

DIRECTOR PROPIETARIO:  
**JUAN CUMPLIDO**  
DIBUJANTE GRABADOR

# DE TODOS COLORES

Revista Humorística  
Ilustrada de Actualidades y Anuncios

Año II ♦ San José, C. R., 12 de Agosto de 1905. ♦ Núm. 42

*Jugando Zuela.*—

Nadie brinca como yo, que de un salto  
paso á cuatro.



ELLOS—  
Jesús! Qué fuerza  
que se trae!  
lo hemos de botar; pero  
el sabrá quedar  
**VOTADO**

“Esta Revista se compra pero no se vende.” \* TIRAJE: 2,500 ejemplares.

## "DE TODOS COLORES"

Revista Humorística Ilustrada

DE ACTUALIDADES Y ANUNCIOS

Concurso de distinguidas plumas  
nacionales y extranjeras

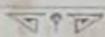
Director, Administrador y Propietario

Juan Cumplido

OFICINA: Calle 3a. N., frente á la Gobernación

Apartado núm. 51

SAN JOSÉ DE COSTA RICA

Esta Revista se publica cuatro veces al mes,  
— los días sábado —

## PRECIOS:

Suscripción mensual, . . . . .	₡ 0.75
Número del día, . . . . .	0.20
Número atrasado, . . . . .	0.30

## PARA EL EXTERIOR:

50 centavos oro americano, adelantado.

Avisos ilustrados á precios convencionales.

N.º 38, San José, sábado 5 de agosto de 1905

## EL JURAMENTO

(Al amigo Cam Prubi)

El juego había concluído.

Todo el dinero que circulaba minutos antes sobre el tapete, estaba ya en el bolsillo de los jugadores de mejor suerte... ó de más habilidad para eso de manejar las cartas ó el «churruco».

La alcancía del *chinguero* fue llevada á lugar seguro, mientras los honrados dueños del negocio, despedían á la clientela, para repartirse en seguida la ganancia de esa noche.

Pero llovía y nadie se movió.

Se entabló, pues, animada conversación, ya que no se jugaba.

Pronto se llegó al tema del día: la política.

Al rededor de la mesa había gente de todas las opiniones, como individuos de todas las esferas sociales.

Oh! los que seáis amantes de esa utopía que se llama igualdad, los que os hayáis desvelado buscando la realización de ese sueño, id á uno de esos antros que se llaman garitos, acercaos á una mesa de juego, y veréis allí realizada vuestra *grande* idea. El vicio los iguala: el «paro pinto» los pone á nivel.

Una mesa de juego es el altar de la igualdad; pero ella se verifica sólo allí. En vano todos los legisladores del mundo la buscarán durante todo el transecurso de los siglos.

Se habló, pues, de política y la conversación se agriaba por momentos.

Amenazaba convertirse en riña.

Fealar había ido esa noche, y era de los perdidosos.

No tomaba parte en la disputa y, con los codos sobre la mesa y la frente sobre las manos, oía sin escuchar.

Los insultos se cruzaban de tal manera que ya iban tal vez á golpearse.

De pronto una circunstancia contuvo el furor de aquellos hombres.

Uno de ellos llamó la atención de Fealar y le preguntó:

—¿Y Ud. de qué partido es?

—¿Qué dice Ud?

—Que cuál es su opinión política, su candidato?

—Mi candidato? Voy á decirlo á ustedes.

Se levantó.

Sus ojos chispeaban, como si de ellos fueran á brotar llamas.

Su voz tremolaba.

Continuó.

—Soy completamente neutral: no tengo candidato. Pero si alguien me garantizara que cualquiera de ellos iba á acabar con los vicios, principalmente con el del juego, el juego que deshona, que denigra, que envilece. Si alguien me asegurara que cualquiera de ellos iba á exterminar estos lugares infectos en donde el padre de familia se queda sin la salud del cuerpo, sin el pan de sus hijos, sin la honra de su nombre. Si alguien me jurara que cualquiera de ellos iba á perseguir con mano de hierro, sin contemplaciones de ningún género á los jugadores y á los que buscan su modo indecente de vivir, recogiendo miserables *chingas*, á ese daría mi voto: me convertiría en su más fanático partidario: sería su panegirista en barrios, villas y ciudades; mi elocuencia sería convincente y mi afán incansable para hacerle propaganda. Por él, por ese candidato ideal, llegaría hasta el sacrificio. Haría que las madres le bendijeran, que las esposas pronunciaran su nombre como el de un benefactor, que las hijas le tuvieran presente cada vez que en sus oraciones invocaran á Dios. Sí, porque él, sería el que más se habría aproximado á hacer la positiva felicidad del país....

—Todo eso lo dice Ud. ahora porque ha perdido—dijo uno.

—Además—agregó otro—nadie trae un jugador á la fuerza. El que no quiere jugar no juega, esté ó no perseguido el juego.

—Y tiene más mérito—afirmó un tercero—el que se abstiene de jugar sabiendo que puede hacerlo sin peligro, que el que no lo hace por temor á la multa ó á la cárcel.

—Todo eso es cierto; pero ustedes saben que desgraciadamente y, tal vez, por una ley fatal, el camino del vicio tiene más atractivos que el del deber. Es preciso que no haya ese atractivo fascinador para que el débil de carácter no tenga donde caer.

—La verdad es que el juego es malo para unos, mientras que es bueno para otros. Mi... mujer, por ejemplo, no levantaría una estatua esta noche, al que acabara con las mesas donde yo gano el dinero.—dijo desvergonzadamente uno de los hábiles gananciosos.

—Se equivoca usted. Ni aún para los que siempre ganan es útil ese vicio asquerosísimo. La costumbre de ganar los hace vagos, porque olvidan su oficio, y la vagancia los convierte en miembros peligrosos para la sociedad. Además, el dinero adquirido en el juego, está maldito. Yo he venido aquí arrastrado por una tentación, para vencer la cual he sido cobarde. Ustedes no saben todo el valor que tiene la corta cantidad que he perdido; pequeña cantidad, y sin embargo creo que daría algo de mi vida en cambio de no haber jugado. Y en mi caso están muchos. Y en peores circunstancias están gran número de desgraciados que, pudiendo haber sido apreciables y apreciados, han rodado sin detenerse por la fatal pendiente, hasta llegar al fango, arrastrando tras de sí á seres queridos que ninguna culpa tenían de la corrupción del padre ó del esposo. Por eso afirmo que el legislador, cualquiera que fuese, que extirpara de raíz los vicios, principalmente el del juego, habría merecido los elogios de todos. La frente del jugador debiera marcarse con un estigma eterno. El juego es maldito. ¿Por qué vendría yo aquí?

Dijo, y salió desesperado.

Si en la calle hubiera habido transeuntes á aquella hora, habrían oído sus sollozos desgarradores.

Vagó durante toda la noche por las calles, insensible al frío y á la lluvia.

Parecía un loco ó un borracho.

En su mente se imaginaba ya el aspecto de su casa en cuanto amaneciera.

Su esposa y sus hijos con hambre: la cocina sin fuego; la casa sin pan.

El panadero, el lechero, el carnicero, buscándole constantemente para cobrar la semana de carne, de leche, de pan.

El hambre terrible, amenazante, abatiendo ya las caras de su mujer y sus hijos.

El más pequeñito, de ojitos bellos y lucientes como dos luceros, tendiendo sus manecitas en busca de su tacita con sopas de leche.... y

gimiendo con gemidos indescriptibles al no hallarla.

Fealar veía todo esto anticipadamente, y andaba y andaba sin cansarse por todas las calles de la ciudad.

El; el padre de familia, había jugado y había perdido el fruto de muchos días de trabajo, mientras en su hogar se abría paso el hambre y la desesperación.

¡Qué miserable es un jugador!

Es más criminal que el ladrón, que el asesino, que el incendiario!

De pronto, Fealar se detiene en su marcha.

Toma una resolución y se dirige á su casa.

Llega.

Entra con muchas precauciones para no despertar á los que duermen. Quedo, muy-queda, enciende un fósforo.

Se acerca á la camita del niño que duerme con sueño de angel.

Le besa.

El pequeño Humberto parece sentir el beso, y entre despierto y dormido, envía una sonrisa á su padre: una sonrisa de querube.

Sobre la mejilla del inocente, cae una lágrima quemante del jugador.

Entonces, sin cuidarse de que puedan ó no despertarse los que duermen, exclama:

—¡Hijo mío, sírvenme de testigo en esta promesa solemne!

¡¡¡ No volveré á jugar !!!

RAINFOLFO

San José, agosto de 1905.

## AL MERCADO

Luciendo el cuerpecito que Dios le ha dado,

su boquita de grana,

sus ojos pardos,

y su talle flexible,

sus pies enanos,

va la bella Carmela,

la del Naranja,

con su limpia canasta

colgada al brazo,

á comprar las verduras

en el *mercao*.

—¿A cómo da los güevos?

—A onse por cuatro.

—¡Ave María Purísima!

Están muy caros.

—Son de gallinas finas.

—No son pa echalos.

—Pa comer tengo á dose.

—¡Is! qué livianos!

¿Dónde juntó ese nido?

—No son juntaos.

Quiebre uno, si está güero

se lo regalo.

—Gracias, me gustan frescos

y no pasados,

y terciando el rebozo

con sumo garbo,

en busca de otro puesto

dirige el paso.

—¿Qué le vendo cholita?

—¿Qué quiere encanto?

—Mire que sebolitas,

espí que nabos!

—¡Repere los tomates;

á coloraos

solamente su boca

puede igualarlos!

—Quiere quelites frescos?

—Están mayaos.

—¡Mayada estará su agüela!

—¡Viejo malcriao!

—Negritica: ¿que me merca?

Quiere pescao

ó coquitos?

—No gracias,

porque me empacho.

—Al peje! Al pejecito!

¡Al bacalao!

—Ostiones!

—Caña fístol

pal costipao!

—Mire que marfilito

de puro cachó!

—Piensa que tengo piojos?...  
 —Y este rosario?  
 Lo bendijo San Pedro.  
 —Pedro Nolasco?  
 —¿Sabe que usted es muy linda?...  
 —¿De veras, ñato?  
 Fijese en el habiambre  
 Que estoy chorriando.  
 —Achará, no lo pierda,  
 y engorde un chancho.  
 —Ja, ja, ja, ja! Gabino  
 te han amolao!  
 —Volvé el otro cachete!  
 —Seguí de gallo!  
 —Guardame la mauteca  
 y el espinazo!  
 —Para yo las pisuñas!  
 —Para yo el rabo!  
 —Para las mamas de ustedes  
 que es lo que guardo?  
 .....  
 —Queso de mantequilla  
 bueno y barato!  
 —Vea que dieses, señora  
 Parecen cuatros!  
 —Al tiquisquito fresco!  
 —No lleva plántanos?  
 —Biscocho de Nicoya!  
 —¿Naranjas!  
 —Mangos!  
 —Ya mañana se juega!  
 ¿Quién quiere un cuarto?  
 Los veinte mil colones  
 tengo en la mano.  
 Linda ¿por qué no prueba?...  
 —Si ya he probao...  
 y soy más retoreida  
 que un garabato!  
 —Pero quien quite un quite!  
 —Deme uno bajo.  
 —Le gustaría el sesenta  
 ó el ciento cuatro?  
 —Corte uno cualesquiera;  
 todos son malos!  
 .....  
 Y pasada media hora  
 deja el mercao,  
 y luciendo las gracias  
 que Dios le ha dado,  
 va la bella Carmela,  
 la del Naranjo,  
 con su cesto repleto  
 colgando al brazo,  
 camino de su casa,  
 calle del Rastro,  
 número setecientos  
 noventa y cuatro.

AQUILEO J. ECHEVERRÍA.

## DIABLURAS

*Epístola a don Aquileo J. Echeverría*

Jamás te creí un  
 sabio profundo. Aquileo,  
 mas á pie juntillas creo  
 en tu sentido común.

Y quisiera, francamente,  
 ver tu opinión concienzuda  
 con respecto á cierta duda  
 (una coma) es la siguiente:

Tengo á mano un manuscrito  
 que discute si el Demonio  
 «dió fondo» en el matrimonio  
 ó se libró del garlito.

Unos, en la discusión,  
 el hecho, rotundos, niegan  
 Y sus negativas prueban  
 con más de una alta razón.

Y los otros, convencidos  
 de que el Patas es su aliado,  
 dicen que siempre ha formado  
 en el rol de los maridos.

Y preguntan: ¿Si es soltero  
 El Jefe de los infiernos,  
 por qué lo pinta con cuernos  
 y no con gorra ó con sombrero?

Los que dan por verdadera  
 la soltería presunta,  
 contestan á la pregunta  
 de la siguiente manera:

Pintar es como querer  
 para cualquier colorista,  
 nadie conoce de vista  
 ni al Diablo ni á su mujer.

Afirmar el exabruto  
 de ese casamiento «escama»  
 porque da fin á la fama  
 de que Satán es astuto.

¿Cómo un ser tan avisado  
 en cuestiones de engañar  
 pudo venir á pasar  
 á su vez como engañado?

Esta es la contienda ruda  
 que provoca el manuscrito  
 y quiero que finiquito  
 pongan á tamaña duda.

Háblame, tú, como te hablo,  
 sincero, que ansío saber  
 si es capaz una mujer  
 de engañar al mismo Diablo.

Porque, no lo ignoras tú,  
 la historia no dice nada  
 acerca de esa «embrocada»  
 tan grande de Belcebú.

EDUARDO CALSAMIGLIA.

## LA SORPRESA

Rejuvenecido, y como nunca radiante, bajó el buen don Antonio la amplia y vieja escalera del Palacio Nacional, aquel feliz día 30 de Mayo. Acababa de recibir con su «sueldo» el documento comprobante de haber saldado, en la Caja de ahorros del Ministerio en que trabajaba hacía doce años, la última deuda. Así, pues, no debía ni un cinco.....

Y la conciencia de este alivio, de este peso menos, de la libertad para contraer nuevas deudas, si le placía, ó de experimentar la infame dicha de no sufrir ya más descuentos, le aligeraban la sangre y el pensamiento, sintiéndose fuerte y vibrante como en sus mejores tiempos.

El pobre empleado aspiró á plenos pulmones el ambiente de la calle, y aun estuvo á punto de cometer la «calaverada» de comprar una peseta de selectos mangos de Puntarenas, en un arranque espléndido, en un derroche de lujo en honor del saldo de su cuenta.... pero no se atrevió á tanto, considerando que todavía no regresaba con el «sueldo» íntegro á su vividita de la calle del Laberinto, donde sus hijas, Rosa y Estela, esperábanle, ignorantes del fausto acontecimiento.

¡Rosa y Estela!... Al recordar los gratos nombres de «las señoritas sus hijas»—única familia del triste escribiente,—centelleó en su alma una nueva alegría... ¡qué sorpresa les iba á dar!...

Detúvose un instante, sofocado por el asma y la emoción, y para dar trabajo á sus nerviosas manos manchadas de tinta oficinesca, limpióse el sudor de la frente con el rojo pañuelo; y desde aquel punto y momento soltó inconscientemente la brida á su fantasía, en tanto que á menudos pasitos enfilaba las calles de San José.....

—¡Con mis «sueldos» íntegros ya nuestra vida no va á ser tan dura! ¡qué diablo!.... son quince colones más al mes!... Ante todo lo que se impone es un renuevo total de indumentaria, «como lo ven á uno lo tratan», hay que convencerse de eso... un flucesito de casimir francés, legítimo de donde Herrero, para los domingos; dos de á siete colones y medio el corte para el trabajo diario, amén de una media docena de corbatas de á colón; unos zapatos americanos y siquiera tres camisas nuevas... y no; esto no es egoísmo.... si pienso en mí primero, es porque para conseguir trabajos extraordinarios, necesito ir bien presentado, decente, correcto... luego, en cuanto me «caig» quehacercitos,

pensaré en las buenas telas para «las señoritas mis hijas»... una vez abierta la fama de hombre bien vestido, la situación mejorará.... podré echarme una nueva cuenta para «ajuarear la casa... ¡Oh! no... ¡sí! la vida sabiéndola llevar con talento, no es tan mala.... ya veremos, ya veremos!... ¡Todo está en tener talento.... y carácter!... Mi difunta Lola no me dejó nunca «hacer letra», porque se me imponía.... todo lo que yo ganaba era para ella, nada para mí.... ella andaba hecha una señora... yo parecía su criado... Las señoritas mis hijas hasta ahora, como que quieren continuar la misma política.... pero no las dejaré ir más adelante.... de hoy en más me armaré de carácter.... ¿quién trabaja? ¡yo!... ¿quién es el padre? ¡yo!.... ¡pues á obedecerme! en buena hora que lleven sus cuentas domésticas.... pero en lo demás yo me impondré! ¡Carácter, mucho carácter!... ¡lo cual no obsta para que les de una agradable sorpresa diciéndoles que dentro de un mes principian los sueldos íntegros, y su señor padre se vestirá de gente y empezará á tener más dinero y á ser personal!....

\* \* \*

Aun duraba su acceso de tos, á causa de la fatigosa ascensión de la escalera, cuando Estela y Rosa, las dos guapas señoritas que crucificaban la vida del pobre empleado, sin darle tiempo de iluminarlas con la dulce sorpresa, le gritaron casi á un tiempo mismo:

—¡Albricias, papá, albricias.... vení á ver nuestros abrigos de lujo!

Atónito, el buen hombre no encontró palabra que contestar.... Le arrastraron al fondo de la exigua vivienda penumbrosa... y sobre el cobertor raído de la tijereta en que dormían las dos «señoritas», le mostraron dos amplias capotas de seda—una azul, otra color de rosa,—cuyas ricas cintas destacábanse insolentes y exóticas en la miseria del cuartucho....

—Pero ¿abrigos á fines de Mayo?—y el pobre hombre empezaba á comprender que para él sería la sorpresa.

—¡Si son abrigos de lujo!—exclamó Rosa.

—¡Claro, como para salir del teatro! Los tomamos á crédito, porque Pepe, el de la Caja de ahorros, nos dijo que hoy acababas de pagar tu cuenta!... ¡no faltaba más que nos negaras esto, ahora que vas á estar más libre!...

¡Más libre!... Y la frase cayó en el alma del empleado como un sarcasmo sangriento.... Y tuvo que someterse una vez más á la tiranía de las señoritas sus hijas, quienes ni con un beso siquiera pagaron el martirio de su padre....

ANTIC NOVEL

## PARA LAS DAMAS

PREPARATIVOS DE BODA

EL TROUSSEAU

La joven que se alista para casarse, se ocupa, en primer lugar, de su ropa interior. Y aun la que no tiene el matrimonio en perspectiva, se acostumbra actualmente que lleve ropa interior adornada con cintas y bordados que manifiesten que su portadora ó alguna otra persona se han atareado para lucir buena ropa.

Los materiales que para ello se usa, son más comunmente batista ó lino.

La tela de Hamburgo, aunque es muy fina, no está en uso para la lencería de una joven; lo más propio es tela que se pueda calar á mano, de manera de poder pasar un listón angosto. El encaje más en boga es el alemán.—Valenciano calado.

Si la presunta esposa tuviera que comprar todo hecho, le causaría un gran gasto. Pero éste es mucho menor en el material que en la hechura; así es que hará un gran ahorro la que los haga por sí misma.

La ley de la compensación tiene también en esto su aplicación, como en todo; porque si se exige que la ropa sea de la mejor clase, en cambio no se pide que sea mucha. Calidad y no cantidad es lo que se desea y esto «encierra» á todo el guardarropa. Aun cuando toda la dota-

La Unión de las Fábricas

ALMACEN DE CASIMIRES

TALLER DE SASTRERIA

DE

MUROLO É IMPROTA

Casa importadora de las mejores telas de casimir.

También esta casa es importadora de artículos alimenticios, tales como aceite de puña oliva, quesos de varias clases y un inmenso y variado surtido de latas.



LA BARRANCA

Fábrica de jabones

DE TEODORO ROIZ

Jabonero de profesión, 20 años de práctica  
Jabón negro, barcino, amarillo y blanco de Marsella  
Se vende en todas partes



Restaurant "La Arena"

Esquina al Parque Morazán

Servicio esmerado en toda clase de comidas, cenas y banquetes

El mejor Restaurant de San José

Cada día es favorecido por el público

Se admiten pensionistas á precios módicos

Cantina bien surtida con las mejores marcas de vinos y licores



Voltiése mijita

Ya pasó todo. Aquí le traigo su caldito.



Natitos, separen la mejor vaca lechera.

AL FIN SE DIÓ Á LUZ

30 de julio: Santos Con Fusión y Consunción, Proto-mártires.



La Jardinería artística del "macho Anderson"

La Jardinería artística es, sin disputa alguna, la que siempre sobresale en sus trabajos de floricultura, como que la atiende el competente agricultor macho Anderson, por lo cual se estima como la primera de Centro América.



A. Leiva & Co.

acaba de recibir grandes surtidos en sedería, como hermosos pañolones, chales y bonitos rebozos, los que venden á precios baratos.

Completo surtido, de Loza, Crisalería Encájes, Gasas, etc.



BARATO



Siete grandes premios se le concedieron á las MAQUINAS DE COSER "SINGER"

En la Exposición de San Luis, por sus buenos méritos Hay en existencia todos los estilos de máquinas de «Singer», así como agujas, piezas de ropuesto, y lanzaderas, en la casa de

Bertheau & Co.

Hay todas clases de zapatos cosidos y clavados. San José de Costa Rica

BARATILLO



En este gran Bazar el público encuentra siempre cuanto necesita en los distintos departamentos que abarca el comercio, pues bien puede decirse que aquí se encierra desde el más mínimo minuto alfiler hasta la mayor ancla. Quien desee comprar algo, debe antes hacer una visita á «La Ciudad de Londres» para verse serciorde de cuanto decimos. Esta casa es un verdadero museo por la diversidad de artículos que encierra.

A. ASCH

# Zapateria LA MODA

Acabamos de recibir pieles muy finas de todos colores y un gran surtido de formas última moda.



Verdad y estilos americano francés e inglés. Zapatos de verdadero buen gusto artístico, no de formas ridículas e impropias o exageradas.

Parque Morazán  
ZAPATERÍA DE ZABATINO

# Gran Fábrica de Muebles

## Jorge Morales Bejarano

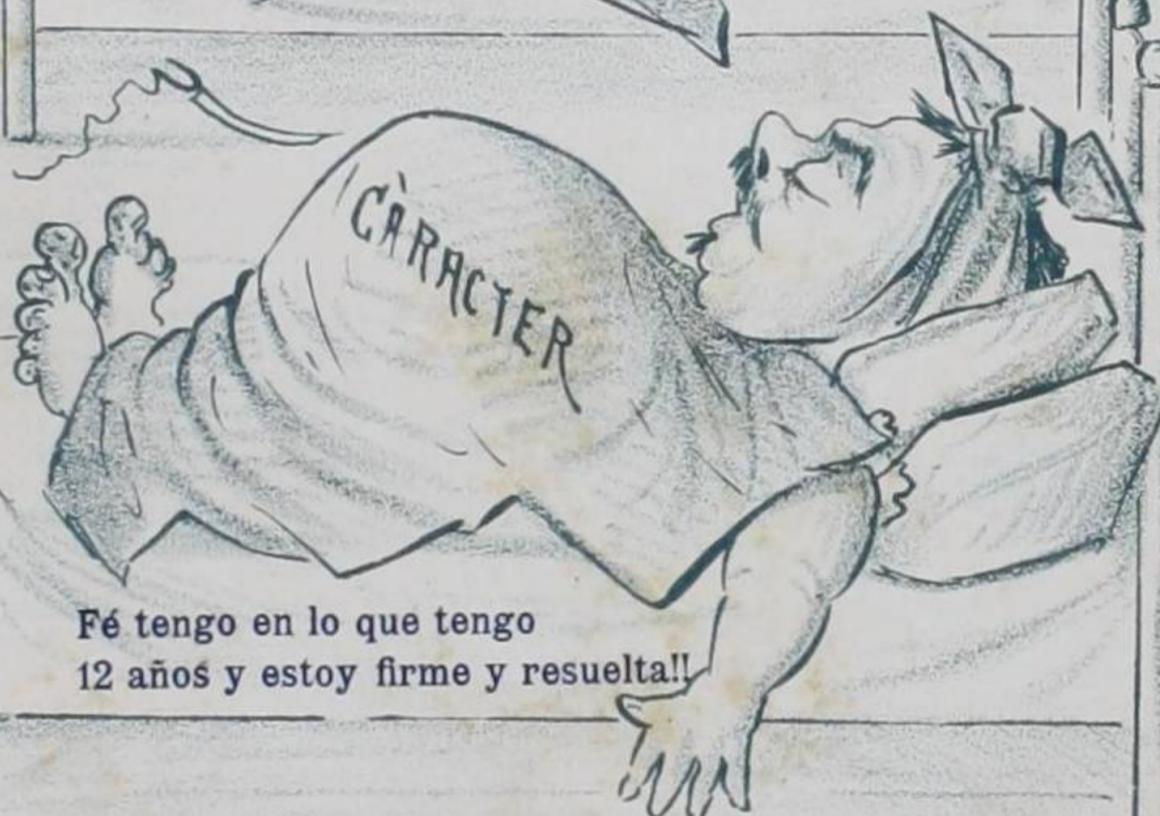
El ideal de mis aspiraciones, como artesano y hombre de empresa, es estimular por mis acabadas y artísticas obras de ebanistería, a mis clientes, sobre trabajos extranjeros.

MI LEMA ES  
TRABAJO Y ORDEN



Jesús! Qué calambres! Kirie leison, Christy leison! Qué situación!

¡Reflexionemos!...  
Pero reflexionemos mucho!...  
Sí, más vale que sea un angelito más en el cielo...  
Al fin es un fenómeno, no lo puedo reconocer.



Fé tengo en lo que tengo  
12 años y estoy firme y resuelta!!

Is veri pretty and remonony  
Yo ser comadrona  
madrina



entrifica

06.

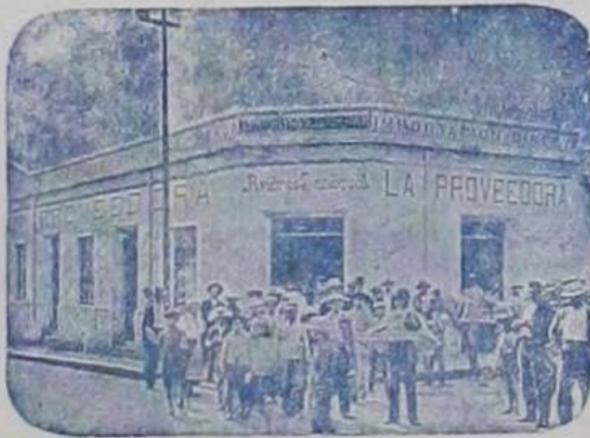


# LA FAMA HERRERO HERMANOS

Tienda de novedades y fantasia de los mejores que llegan al país.



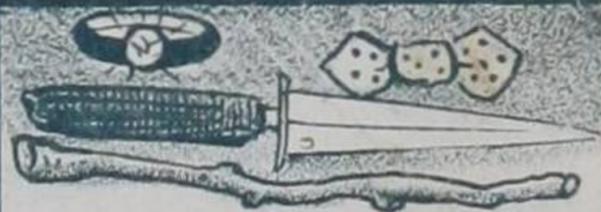
## LA PROVEEDORA



### Aserradero del Mojón

tuado en el Barrio de San Pedro del Mojón, 200 metros al Este de la Iglesia, en una de manzanas comprendidas entre la línea del trocarril y la del tranvía eléctrico. Las órdenes pueden enviarse directamente aserradero ó en esta ciudad al que suscribe. Descuentos en pedidos de importancia.

MARCO TULIC PÉREZ



### Barbería de ANTILLON Hermanos

La barbería de más gusto y la más antigua  
En este establecimiento se arreglan sombreros en 3 horas a medida y gusto del comprador.  
BAÑOS DE ASPERSIÓN  
Vendo 100 canarios a 10 colones cada uno  
Inmenso surtido de paraguas  
Se ha trasladado al local que ocupaban Padrón y Pujol.

ción se pueda guardar en un solo baúl, este baúl debe estar lleno de ropa escogida.

La novia, si es rica, puede gastar un dineral en su «trousseau»; pero la que no lo sea y quiera mostrar buen sentido, se proveerá de una docena de cada una de las piezas que acostumbra llevar, y tres ó cuatro juegos de batista bordados y adornados, incluyendo en ello ropa de dormir. Esta provisión, cuidadosamente lavada, podrá durar por dos años, y es prueba de juicio, gastar en esto poco dinero y guardar lo restante en un banco, para comprar más, cuando lo primero se haya acabado, ó para afrontar las vicisitudes de la vida.

Está muy de moda, principalmente en Francia, el uso de ropa interior de color. El azul pálido y el salmón dan muy buen efecto, pero no son propios para trajes de calle, porque serían demasiado vistosos con las telas ligeras que se usan.

\* \* \*

Se puede usar batas y peinadores de color; pero bajo ropa exterior blanca, no se debe usar nada de color.

A la dotación de ropa interior se aumentará una docena de pares de medias para verano, otra de unas algo más gruesas, para el invierno, y algunos pares de seda, para zapatos bajos.

De zapatos deberá tener la prometida los siguientes: un par de botas de zuela gruesa, un par de zapatos bajos y tantos pares de choclos como necesite para hacer juego con sus medias de fantasía; además, deberá tener un par de zapatillas de recámara, y un par de zapatos de zuela delgada, para el interior de la casa.

Esto es lo menos que debe tener una novia que quiera estar á la orden del día. Deberá tener, además, dos batas de baño, una más gruesa que la otra; pero las dos de material que se pueda lavar.

Tendrá cuatro ó seis docenas de pañuelos de clase media, para el uso diario, y dos docenas de otros muy finos y muy pequeños, para que pueda llevarlos en un guante ó en su cartera, pues la moda no permite á las señoras, bolsos donde pueda llevarlos. Todas las señoras deben buscar un sitio donde esconderlo; el pañuelo no es prenda que deba verse más que cuando está en uso.

De guantes deberá tener: una docena para la calle, una docena de pares blancos para «soirés» y recepciones—algunos bastante largos para usarse con vestidos sin manga.—y algunos pares de material lavable, para el verano.

La novia deberá estar provista de los objetos de tocador, hasta el más insignificante. Además de peines, cepillos, espejos y juego de manicura, para la mesa de vestir, tendrá jabones, pastas ó polvos para dientes, agua de Colonia, pastas y cremas para suavizar el cutis.

\* \* \*

Entre su juego de viaje incluirá un neceser de costura, pequeño, para poder poner un botón ó remediar al momento una rasgadura; este neceser incluirá alfileres de todos tamaños y de todos colores, pues todos los ha de necesitar la propietaria.

En cuanto á lo que pueda llamarse verdaderamente el «trousseau», es muy difícil dar consejos apropiados, pues depende principalmente de la clase de vida que deba llevar la novia después de la boda, y del lugar de su residencia. Por término medio, sin embargo, la novia necesitará, además del traje de boda, uno de viaje y uno de calle, muy elegante, que podrá usarse para iglesia ó visitas. Necesitará también dos trajes de recepción, aunque el de boda lo sea. Dos ó tres trajes de tardes, para tés ó cafés, ya sea en casa ó fuera, y para éstos un sombrero propio para llevarse en coche. Estos trajes de tarde deberán ser más adornados que el de viaje. Tendrá, por supuesto, lo que los franceses llaman traje de «trottoir», es decir, un traje para ir al mercado y para llevar, cuando amenaza mal tiempo, principalmente durante la estación de lluvias. Este será de muselina u otro material que se pueda lavar.

Serán muy útiles dos ó tres capas.

Los trajes que deberá usar durante el verano se compondrán de falda y saco; por lo tanto deberá tener, cuando menos, una docena de blusas delgadas y media docena de

otras algo más delgadas; todas deben ser blancas, y se encontrarán más útiles las delgadas y con adornos, que las gruesas y sencillas. Para todas estas blusas deberá tener fondos de color, que usará debajo, en los días que no haga mucho calor. Esto es de buenas costumbres, pues no se considera correcto lucir el cubrecorsé, por muy adornado que esté en la calle ó en ocasiones públicas.

La novia debe tener tres ó cuatro batas para tés ó para recibir á sus amigas íntimas; pueden ser más ó menos transparentes, y tendrá también una docena de refajos blancos y tres de seda, uno de ellos negro.

La mujer elegante no deberá quitarse el saco ó chaqueta en la calle, pues esto equivale á quedarse en mangas de camisa; por lo tanto, los sacos serán muy ligeros y las blusas que se lleven debajo tendrán todos los adornos en el cuello, en el frente ó en los puños; éstos no estarán nunca demasiado adornados, según la moda.

Debe haber entre los objetos del «trousseau» un sombrero para trajes de blusa, uno para los de calle, otro para días de campo; éste último se llama sombrero de lencería y se hace de telas bordadas y listones.

La idea de tener varias batas de muselina y de telas ligeras, además de estar de acuerdo con la moda, es económica: después de servir como traje de calle, durante el verano, pueden usarse como trajes de casa, durante el invierno, puesto que en el interior de nuestras casas nunca hace demasiado frío.

Naturalmente el «trousseau» no estará completo sin el saco de mano; de éstos se deberán tener dos, uno grande para ir al mercado, y otro sumamente pequeño en el que sólo se llevará el pañuelo, tarjetas y el portamonedas.

Dos quitasoles muy adornados con encajes y listones y un «encas» que hará juego con el traje de «trottoir» deben también estar entre los accesorios del «trousseau».

Cuando la futura esposa esté convencida de que tiene bastante de estas cosas, deberá usar á menudo sus trajes antiguos, pues de otro modo se creará que no tenía nada que ponerse antes de hacer el «trousseau».

Algunas cosas antiguas de la mamá ó de la abuela, darán al «trousseau» un aire de elegancia. Los vestidos, así como las costumbres de una persona, guardan siempre el sello de la personalidad; por lo tanto, será conveniente que la novia use algunos de sus vestidos nuevos, antes de casarse y deberá guardar algunos de los antiguos, para después de haberse casado.

Bueno; pero las que para crecer felices necesitan de todo este atavío sabrán hacer un plato de arroz, pegar un botón y atender á sus obligaciones domésticas de asear y orden? Eso, no se sabe...

## ALREDEDOR DEL MUNDO

### EL ÁRBOL DE LA QUINA

Realmente, el nombre de ese árbol de tanta importancia en la medicina, debiera llamarse «Cinchona», como lo tituló el famoso naturalista Linneo, en honor de doña Ana, Condesa de Cinchón, señora española de muy elevada alcurnia, cuyo primer marido fué por dos veces Virrey del Perú.

En 1629, encontrándose en Lima la dama citada, cayó gravemente enferma y sanó gracias á los polvos de la corteza del árbol de la fiebre, que un noble peruano le recomendó. La Virreina llevó á Europa y popularizó en ésta las virtudes de la quina.

### EL ALCANFOR Y LA GUERRA

La guerra ruso-japonesa ha hecho subir enormemente el precio del alcanfor. Dos razones hay para esto: La primera es que el Gobierno del Japón monopoliza todo el producto de los alcanforeros, sobre el cual pesa una administración en exceso rigurosa; la otra razón es que como el alcanfor hace un gran papel en la fabricación de ciertos explosivos, el Gobierno del Mikado procura acapararlo ante eventualidades débiles indefinidas.

### EL HEREDERO MÁS RICO

Sin duda alguna, el hijo único del archimillonario Rockefeller, será el que reciba la herencia paterna más cuantiosa del mundo, pues su padre posee más de mil millones de pesos bien saneados.

El joven Rockefeller tiene hoy 25 años, es alto, blanco, de ojos azules, cabellos rubios, y posee como don físico, una fuerza hercúlea. sus aficiones son la caza, montar á caballo, la esgrima y la música. Su deseo parece que ha sido unir su inmenso capital con los títulos nobiliarios, y se cree que se casará, si es posible, con alguna princesa rusa.

### EL AVE MÁS VOLADORA

Es indudable que el alcatraz es el ave que vuela más tiempo que los demás volátiles.

Se cuenta el hecho de un albatros almizclado, que siguió á un buque dos meses á cierta distancia sin descansar para nada.

### EL AGUA A PRECIO

La pertinaz sequía que se ha dejado sentir en estos meses en algunas partes de Austria, ha hecho que el agua se haya puesto más cara que el vino y que en las fondas y cantinas se venda por litros á precios muy elevados.

## DE LA AMISTAD AL AMOR

### COPIA DE UNA CARTA

Querido Juan:

Las confidencias íntimas de tu cariñosa carta me convencen de que estás irremisiblemente enamorado; son una revelación de que el mal no tiene ya remedio... y en vano te forjas especiosos sofismas, y cavilas, rodeando en torno del pensamiento de que lo que sientes no es otra cosa que amor....

Me dices que tienes esperanzas de que sea una nueva forma de la amistad, porque ni el menor asomo de impureza ensombrece la melancólica dulzura de tu afecto por Emilia, y tratas de convencerte á tí mismo de ello refiriéndome á mí cómo, aun cuando te encuentras muy cerca de su belleza y te bañas á menudo en la luz de sus ojos y en el perfume de su aliento, no experimentas lo que has sentido junto á otras mujeres que más tarde te han manchado—¿ó que tú has manchado?—con besos impuros.

Y agregas ingenuamente: «Repito que hace años que nos conocimos; que siempre desde niños nos hemos visto como hermanos y como tales hemos reído con frecuencia, para después hacer tácitamente, las paces, sin rencores, ni envidias, ni celos; viendo cada uno, desde lejos, sin cólera, ni despecho, los amores del otro... que juntos hemos reído de los pereances y aventuras amorosas de amigos y deudos y hasta del matrimonio y de sus peligros hemos hablado en horas de intimidad fraternal...»

Muy bien, querido Juan, pero todo esto nada prueba. Después casi á boca de jarro me preguntas la eterna pregunta: «¿Puede existir amistad pura, verdadera amistad entre un hombre joven y sano y una joven ídem, ídem?»

He aquí un asunto tan viejo en el mundo como el amor y la mentira y para el cual has todas las soluciones posibles, á gusto del interrogante!..

Y no es eso todo, sino que descienes á honduras filosóficas que, en verdad, me hacen temer por tu salud mental y que me confirman en la idea de que estás inexorablemente enamorado, pese á tu amistad íntima con Emilia, en cuya mirada tan á menudo te bañas... fraternalmente!..

No quiero añadir una frase más; permíteme que sea franco, tú no me pides consejos, ni siquiera tu confidencia es síntoma de anhelo porque yo sepa qué es lo que te pasa... tuviste necesidad de expansión, de hacerte ruido á sí propio... No obstante, te lo agradezco.

Ahora soy yo quien va á hacerte una confidencia, refiriéndote un episodio de mi vida.

para que de él saques la moraleja y sepas á qué atender, aunque sé ya que harás precisamente lo contrario.

El prólogo idéntico al de tu historia con la susodicha Emilia; la consabida buena amiga; las eternas charlas juntos y las recíprocas confianzas acerca de nuestros asuntos. Yo era «leal» amigo de su novio, y ella, naturalmente, amiga «fraternal» de mi novia. ¿quién iba á sospechar de nuestra recíproca amistad purísima?...

Relaciones entre su familia y la mía, en una población corta como la de Querétaro, eran de la mayor cordialidad ya que, por otra parte, las unía un parentesco no muy lejano, de suerte que había veces que pasábamos temporadas en el campo en cualquier hacienda de alguna familia emparentada con las nuestras. Esto prolongó nuestra juvenil amistad.

Ella cambió de novio, y yo varias veces mudé de novia, comunicándonos nuestros chismes de corazón y nuestras traiciones y juegos, riendonos de lo lindo, contándome ella lo que son las mujeres, refiriéndole yo lo que hay que esperar de las hombres en cosas de amor.

En vano «las almas ruines» de amigos y amigas desconfiadas intentaron sorprendernos, comprobar la especialidad de nuestro cariño, y más de una vez en vano cayeron en medio de nuestros coloquios, semejantes á los de dos camaradas del mismo sexo.

Tuvieron que convencerse propios y extraños, lo mismo mis novias que sus novios, de que éramos dos «sosos» compañeros de colegio y de travesuras... y nada más.

Una noche de luna en que regresábamos de una gira á caballo, habiéndonos adelantado á galope, vi al través del ramaje brillar sus pupilas negras, y de súbito, en el vértigo de la carrera y la embriaguez, de la soledad estremecida por los cascós de nuestros caballos, tuve la impulsión irrefrenable de darle un beso...

Buen ginete, como sabes que soy cual hijo de los campos, y sabiendo que ella era una amazona de brillo, puse mi caballo al lado del suyo, y en el vuelo repentinamente avivado del galope, me incliné hacia ella y la besé en la boca, gritándole:

—Toma, princesa, y perdóname!...

Ella se rió contestándome:

—Al fin un beso así era mi sueño!

Y fue nuestra condenación: Acabó la amistad en aquel punto y principió el amor, es decir, los celos, las rencillas, las desazones, las impurezas y reproches... y luego cuando no el olvido, el rencor y la tristeza.....

Tal es la verídica historia... Ahora, ya sabes....

ANTIC NOVEL.

## CONFESIÓN

Confesando en el templo sus pecados,  
Sollozaba la esposa en su aflicción,  
Victima triste de su amarga vida  
Y de fatal error.

¡Oh, cuán hermosa en su abrasado lloro  
Pintaba su desvío y su pasión,  
Ya roto por su culpa el dulce lazo  
Del conyugal amor!

Ella pensó ser fiel; nunca creyera  
Sentir del hondo abismo la atracción;  
Pero el despecho y la injusticia humana,  
Causaron su dolor.

Faltó, y amó á otro sér con alma y vida;  
Le ama, le adora con tenaz pasión,  
Y al verla que llorando lo deplora...  
¡Lloraba el confesor!

Que al ver aquel tesoro de ternura,  
Y en tan grande hermosura tal dolor,  
Hasta las duras piedras se ablandaran  
Oyendo aquella voz.

Por fin, las causas indagar intenta  
Que aliento sean del fatal amor,

Y dan motivo á perdonar, siguiendo  
Su impulso el corazón,

Pendiente del anciano bondadoso,  
La pecadora, triste, murmuró:  
—Falté ¡porque en tres años de amargura  
No se me comprendió!

Y lanzando un suspiro prolongado,  
Mirando al cielo y con doliente voz,  
—¡Todas dicen lo mismo!—dijo el cura...  
Y echó la bendición.

EUSEBIO BLASCO

## MATRIMONIOS

Dicen que muchos están  
Del celibato aburridos,

Y pronto se casarán.

¡Dichosos los que se van

A mundos desconocidos,

De donde no volverán!

Después, después llorarán

Sus ideales perdidos

Que en el azahar están

Alacranes escondidos

Y sierpes... ya lo verán.

## GACETILLAS

DE BLANCO—El lunes 14 del presente, á las 7 de la noche, se verificará el enlace de la señorita Claudina Villalta con el estimable caballero italiano, don Antonio Bertolone. La belleza atrayente de CLAUDINA y sus virtudes innúmeras la hacen merecedora de una larga felicidad en la vida del hogar: así se lo auguramos y con toda sinceridad hacemos votos porque nuestros augurios se realicen.

UNO MENOS—El gallardo poeta costarricense, el de las dulces estrofas y fáciles rimas, EMILIO PACHECO COOPER, ha muerto. Las letras patrias están de luto. Mientras nos dolemos de esa desaparición, los que con deleite leíamos las inspiraciones del vate, reciba su distinguida familia nuestro pésame sentido.

NUEVOS CAMBIOS—Hemos sido favorecidos con la visita de los importantes periódicos «El Imparcial» y «El Mundo Ilustrado» que se editan en la ciudad de México. La lectura de esos diarios es selecta, instructiva y amena: la impresión nitida y correcta. «El Siglo», de Colombia, también nos ha honrado con su cambio, y con toda satisfacción correspondemos esa muestra de aprecio.

AL SEÑOR Director General de Correos llamamos respetuosamente la atención acerca de sellos ya inservibles que usan en algunas Administraciones del ramo: por los muchos años de edad de esos objetos, no dejan sobre las cartas ó tarjetas postales más que un manchón semicircular. En las últimas, en que generalmente no se pone fecha, es completamente imposible averiguar la procedencia. La escrupulosidad con que el señor Director desempeña sus funciones, nos hace esperar que remediará tamaño mal.

AQUILEO.—El libro del chispeante vate, del que con tanta belleza describe las escenas de la vida campestre, CONCHERÍAS, ha tenido una gran demanda. Las simpáticas estrofas del «poeta concho» como cariñosamente le llamamos, son leídas con gusto en todas partes.

# Jabón de Romero del Dr. LOBB

Mejora, embellece y conserva  
toda complexión



Sarah Bernhardt dice:  
«El Jabón de Romero del Doctor Lobb, obra maravillosamente sobre la complexión y el cutis: evita los Barros, las Espinillas del rostro y deja la piel limpia y suave como el terciopelo.»

Fragante y Exquisito para la Cara, inmejorable para el Cabello, Consuelo y Delicia en el baño del Bebé, Grato para afeitar á los Caballeros.

El Jabón de Romero del Dr. Lobb tan anhelado descubrimiento científico para el tocador de las personas de buen gusto. Impregna de duradero y delicado perfume. Cura las irritaciones Cutáneas, la Eczema, la Caspa. El más adecuado para las personas que respiran con exceso. Sin igual para corregir la picazón. Precio: C. 0-75.

El Verdadero Remedio Homeopático del Doctor Lobb para la anemia cura positivamente la Clorosis y la Anemia en las niñas y en las damas raquíticas ó debilitadas, robustece el organismo y cura la cerosidad y amarillez del semblante. Precio: C. 0-75 ctms.

Desea usted consejo profesional de algún facultativo? Dirijase al Doctor H. W. LOBB, N. 329, N. 15 Pa. St. Philadelphia, th. U. S. A. El se lo enviará gustoso y desinteresadamente. Pida el Manual del Doctor Lobb. (Gratis) El mejor amigo de la familia.

AGENTES EXCLUSIVOS PARA COSTA RICA,

Sres. Herrmann y Zeledón

Farmacia Francesa, San José.

DEPÓSITO: EN LAS PRINCIPALES BOTICAS Y DROGUERÍAS DE LA REPÚBLICA Y EN TODO EL MUNDO.

## Juan Cumplido

Atiende como siempre  
sus especialidades en trabajos de arte

Retratos al Oleo

Todos tamaños, caprichos  
y fantasías artísticas.

Cuadros de salón

—Diseños é Ilustraciones—

Contrata decorados y  
ornamentaciones

—Garantizo mis trabajos—

Imprenta de MARÍA V. de LINES.—San José

Zapateria Española

DE  
Manuel Escorriola

Zapateria de la  
aristocracia costarricense

Se fabrica cualquier clase y  
estilo, aún el más exigente

Materiales de primera

Precios bajisimos



Catarros, Bronquites y Broncorreas  
se curan en tres días

CON EL

Tabonuco al Guayacol

Depósito: LA VIOLETA

La Unión  
Cantábrica

A. Vásquez y Co.

Tiene siempre muy buen surtido de pañolones de seda, gasas, merinos, zarzas, sombreros, sombrillas, ropa interior, especialidad en canisas, los mejores materiales, cuchillos, machetes. Todo a precios de situación.

Contiguo a LA VIOLETA

San José  
COSTA RICA



Cerecería



Addio mio caríssimo:  
Muchos triunfos y pesetas.



Se compran  
muebles  
en buen estado

EN ESTA OFICINA  
SE INFORMARA



RESTAURANT CENTRAL  
SERVICIO ESPECIAL  
Cocina francesa, inglesa y española.  
Cantina bien surtida y atendida.  
—COMIDAS Y CENA—  
á todas horas

DEPOSITO DE MADERAS  
DE ARTHUR WOLF

En el local donde estaba la  
caballeriza de Manuel Gutiérrez  
Esquina N.O. de la Avenida 1ª y calle 3ª N.

Cedro amargo, Pochote, Caoba,  
y demás maderas de San Mateo.  
Tablas, Tablones de todas  
dimensiones y clases de piezas de  
cuadro para construcciones.

Chaves y Lutz

La más completa y mejor maquinaria para  
tornear en metales.—Se hacen instalaciones y  
todo trabajo serio por difícil que sea en su género.

ALERES MECANICOS

Informes donde BERTHEAU.



Barcelona

TIENDA DE ABARROTES EN GENERAL

Importación directa

Fábrica de puros de los tabacos escogidos  
de Cachi. Precios sin competencia

ANTONIO MONTEALEGRE

Manufactura de Calzado

Formas y estilos de todas clases.  
Inmensa producción diaria.  
Condiciones ventajosísimas en las  
ventas al por mayor.

Unica fábrica en su género

AVENIDA DE LAS DAMAS



Aleres y Fundición

— DE —

Muller y Hameier

LOS MAS ANTIGUOS EN LA REPUBLICA

Se componen y arreglan carretas, carruajes y toda clase de vehiculos de este genero. También se componen armas de fuego. Especialidad en el ramo de fundición. PRECIOS EQUITATIVOS

En el próximo número, pondremos aquí los nombres de 4 agentes tramposos que nos adeudan sus liquidaciones y no han tenido arreglo alguno en la oficina de nuestra Revista



Compañía de Vapores  
HAMBURGUESA AMERICANA  
SERVICIO ATLAS

Los vapores de esta conocida línea que hacen el tráfico entre New York y Puerto Limón, son los siguientes.

SIBERIA ALLEGHANY, SARNIA y ALTA

Zarpan de Limón cada lunes

Jhon M. Keith,

REPRESENTANTE

San José de Costa Rica